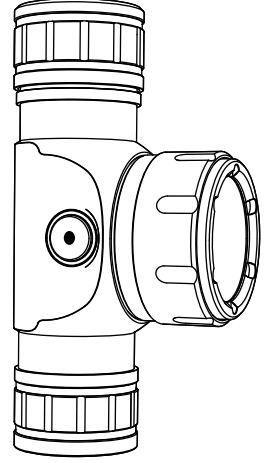


SOFIRN

USER MANUAL



HS21

4. Change Modes, see Figure 3.

Rotate the Half-Effect Beam to change modes in sequence: Spotlight → Floodlight → Hybrid Beam (Spot + Flood) → Red Light.

5. On/Off & Lockout, see Figure 4.

When the headlamp is off:

Press*1 the touch button to enter the last used brightness level of the current mode.

When the headlamp is on:

Press*1 the touch button to power off the headlamp.

When the headlamp is off:

Press*2 the touch button to activate the button lock mode (the indicator flashes twice in red). In lockout mode, press*1 or long-press operation is disabled (the indicator flashes twice in red to indicate lockout status). Press*2 again the touch button to unlock and enter the last used brightness level of the current mode.

6. Moonlight(Eco)/Low/Medium/High/Turbo, see Figure 5.

When the headlamp is off:

Press & hold the touch button to enter the Moonlight (Eco) mode of the current mode.

When the headlamp is on:

Press & hold the touch button to cycle through Low → Medium → High → Turbo brightness levels. Release the touch button to select the desired level.

7. Red Light Flashing/Turbo of White Light, see Figure 6.

Red Light Mode: When the headlamp is on, press*2 the touch button, the red light will flash.

Spotlight/ Floodlight/ Hybrid Beam Mode: When the headlamp is on, press*2 the touch button to enter the Turbo.

8. Infrared Sensor, see Figure 7.

When the headlamp is on, press*3 the touch button to activate the infrared sensor. The light will flash once to remind the user. The infrared sensor will automatically deactivate when the headlamp is powered off.

After the infrared sensor is activated, wave your hand once to switch brightness. Cover or block the sensor continuously for more than 3 seconds to power off the headlamp, which will automatically exit infrared mode.

CAUTION

- Disassembling the head or tail components may damage the headlamp and void the warranty.
- It is recommended to use high-quality branded batteries. Damage caused by inferior batteries or battery leakage will void the warranty.
- If the headlamp will not be used for an extended period, please remove the battery.
- To prevent self-discharge or accidental activation during storage or transportation, please remove the battery.
- Clean the threads with a soft cloth and apply a thin layer of silicone grease every six months.
- To maintain proper waterproof performance, replace worn O-rings with approved spare ones.
- Regularly clean the battery contacts, as dirty contacts may affect the headlamp's performance.

(CN)简体中文

1. 产品规格参见表1、表2。

2. 产品概述, 参见图1。

HS21 是一款采用多光源设计的T型头灯, 配备 10 颗灯珠, 可提供聚光、泛光和红光; 它的旋转开关便于调节光源, 配备的降压驱动器可确保其稳定性; 并增加了红外传感器, 只需轻轻一挥即可改变亮度。

3. 充电, 参见图2。

开机后, 指示灯会持续5秒显示电源状态。

绿色常亮 = 60%-100%

红色常亮 = 20%-60%

红色闪烁 = 1%-20% (请尽快更换电池或充电)

开机状态下: 当电池电量低于20%, 红色指示灯会一直闪烁提示电量不足, 当电池电压低于2.7V, 头灯将自动关闭。

充电指示灯显示:

充电 = 红色常亮

满电 = 绿色常亮

HS21自带有一个Type-C充电接口, 可直接进行充电; 给手电筒充电时, 请使用包装盒内附带的充电线, 建议使用最大输出功率为5V/2A的充电器(包装盒内不附带)。

4. 模式切换, 参见图3。

旋转霍尔开关切换模式, 模式依次是聚光/泛光/聚泛光/红光。

5. 开关/锁定, 参见图4。

关机状态下, 单击轻触开关进入当前模式的记忆档位; 开机状态下, 单击轻触开关关闭手电筒。

关机状态下, 双击轻触开关可进入按键锁定模式(红光闪烁2次), 锁定模式单击或

Spotlight + Floodlight

Turbo	2200-1000 lumens	2min + 90min
High	1000-650 lumens	8min + 150min
Medium	400 lumens	3.5h
Low	100 lumens	12.5h
Eco	2 lumens	250h

Red Light

Turbo	100 lumens	5h
High	60 lumens	12.5h
Medium	20 lumens	29h
Low	2 lumens	250h
Eco	0.5 lumens	425h

13250cd 230m IP65 1m

(L)86.5"(w)45.7"(H)35.7mm (L)3.4"(w)1.79"(H)1.40in

133g(4.69oz) Battery included

Table 2 (Battery)

Input	DC 5V/2A
Time To Fully Charge	About 2h
Battery Model	18600 * 1
Battery Capacity	3000mAh

Figure 1

Product Overview

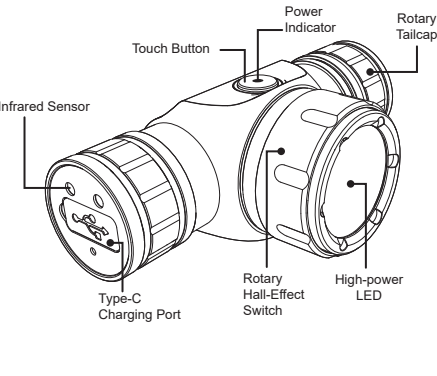


Figure 2

Charge

Upon power-on, the current battery status will be displayed for 5 seconds.

Solid Green: 60% - 100%

Solid Red: 20% - 60%

Flashing Red: 1% - 20%

Operation Symbols Explained

Press*1

Press*2

Press*3

Press & Hold

Figure 3

Change Modes

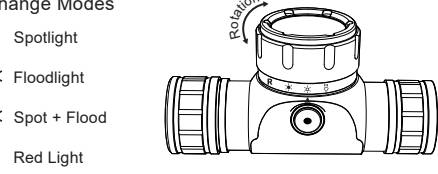


Figure 4

On/Off & Lockout

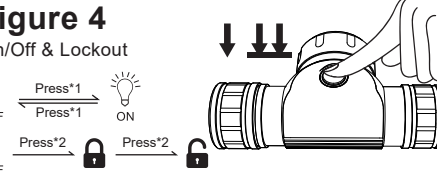


Figure 5

Moonlight(Eco)/Low/medium/High/Turbo

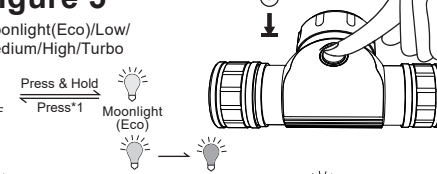


Figure 6

Red Light Flashing/Turbo of White Light

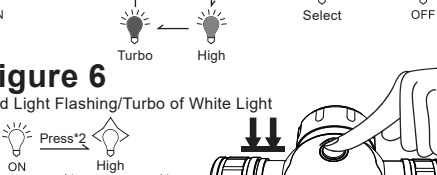
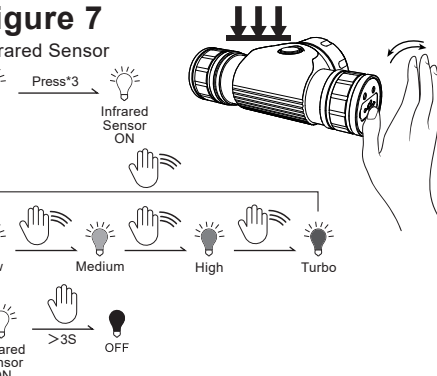


Figure 7

Infrared Sensor



CONTENTS

(EN)English 01

(CN)简体中文 04

(RU)Русский 06

(DE)Deutsch 09

(FR)Français 12

(ES)España 15

(IT)Italiano 18

(JP)日本語 21

(PT)Português 24

1. Please refer to Table 1 and Table 2 for product specifications.

2. Product overview, see Figure 1.

The HS21 is a T-shaped headlamp featuring a multi-light source design with 10 LEDs, providing spotlight, floodlight, and red light modes. Its rotary Half-Effect switch allows easy change of the light source, while the built-in buck driver ensures stable performance. Additionally, it includes an infrared sensor that enables brightness control with a simple hand wave.

3. Charge, see Figure 2.

Upon power-on, the current battery status will be displayed for 5 seconds.

Solid Green = 60%-100%

Solid Red = 20%-60%

Flashing Red = 1%-20%

When the headlamp is on:

When the battery level drops below 20%, the indicator light will flash in red continuously to indicate low battery. When the battery voltage falls below 2.7V, the headlamp will automatically power off.

The charging indicator light shows:

Charging = Solid Red

Full = Solid Green

The HS21 is equipped with a Type-C charging port for direct charging. When charging the headlamp, please use the included charging cable provided in the package. It is recommended to use a charger with a max output of 5V/2A (not included in the package).

Rot (blinkend) = 1 %–20 %

Während des Betriebs:

Wenn der Batteriestand unter 20 % fällt, blinkt die Anzeileuchte dauerhaft rot, um auf niedrigen Batteriestand hinzuweisen. Wenn die Batteriespannung unter 2,7 V fällt, schaltet sich die Stirnlampe automatisch aus.

Ladeanzeige:

Rot (dauerhaft) = Wird geladen

Grün (dauerhaft) = Vollständig geladen

Die HS21 ist mit einem USB-Type-C-Anschluss ausgestattet, über den der Akku direkt aufgeladen werden kann. Verwenden Sie beim Laden das mit dem Lieferumfang enthaltene Ladekabel. Es wird empfohlen, ein Ladegerät mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5 V/2 A zu verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).

4. Modi wechseln, siehe Abbildung 3.

Drehen Sie den Half-Effekt-Schalter, um nacheinander die Modi zu wählen: Spotlight → Flutlicht → Kombinationsstrahl (Spot + Flood) → Rotlicht.

5. Ein/Aus & Tastensperre, siehe Abbildung 4.

Wenn die Stirnlampe ausgeschaltet ist:

press*1 die Berührungstaste, um die zuletzt verwendete Helligkeitsstufe des aktuellen Modus zu aktivieren.

Wenn die Stirnlampe eingeschaltet ist:

press*1 die Berührungstaste, um die Stirnlampe auszuschalten.

Wenn die Stirnlampe ausgeschaltet ist:

press*2 die Berührungstaste, um den Tastensperremodus zu aktivieren (die rote Anzeige blinkt zweimal). Im Spermodus sind einfaches oder langes Drücken deaktiviert (die rote Anzeige blinkt zweimal zur Erinnerung). press*2 erneut,

(DE)Deutsch

1. Siehe Tabelle 1 und Tabelle 2 für Produktspezifikationen.

2. Produktübersicht, siehe Abbildung 1.

Die HS21 ist eine T-förmige Stirnlampe mit einem Mehrfach-Lichtquellen-Design und 10 LEDs, die Spotlight-, Flutlicht- und Rotlichtmodi bietet. Der drehbare Half-Effekt-Schalter ermöglicht eine einfache Umschaltung zwischen den Lichtquellen, während der integrierte Abwärtswandler-Treiber stabile Leistung gewährleistet. Zusätzlich verfügt die Lampe über einen Infrarotsensor, mit dem sich die Helligkeit durch eine einfache Handbewegung steuern lässt.

3. Aufladen, siehe Abbildung 2.

Nach dem Einschalten wird der aktuelle Batteriestand 5 Sekunden lang angezeigt.

Grün (dauerhaft) = 60 %–100 %

Rot (dauerhaft) = 20 %–60 %

Зелёный постоянный — заряд завершен

HS21 оснащён портом USB Type-C, что позволяет заряжать аккумулятор напрямую. При заряде используйте кабель, входящий в комплект поставки. Рекомендуется использовать адаптер питания с максимальной выходной мощностью 5 В / 2 А (в комплект не входит).

4. Переключение режимов, см. рисунок 3.

Поверните переключатель с эффектом Холла, чтобы последовательно выбрать режим: направленный луч → рассеянный свет → комбинированный (spot + flood) → красный свет.

5. Включение / выключение и блокировка, см. рисунок 4.

Когда фонарь выключен:

press*1 сенсорную кнопку, чтобы включить последний использованный уровень яркости в текущем режиме.

Когда фонарь выключен:

press*2 сенсорную кнопку, чтобы активировать режим блокировки кнопки (красный индикатор дважды мигает).

В режиме блокировки одиночное или длительное нажатие неактивно (красный индикатор мигает дважды, напоминая о блокировке).

press*2 снова, чтобы разблокировать и включить последний использованный уровень яркости текущего режима.

6. Режимы Moonlight (Эко) / Низкий / Средний / Высокий / Turbo, см. рисунок 5.

Когда фонарь выключен:

Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку, чтобы войти в режим Moonlight

(RU)Русский

1. Ознакомиться с таблицами 1 и 2 для получения технических характеристик изделия.

2. Обзор продукта, см. рисунок 1.

HS21 — это налобный фонарь T-образной формы с многосисточниковой оптической системой, оснащённый 10 светодиодами. Он поддерживает три режима освещения: направленный (spotlight), рассеянный (floodlight) и красный свет. Поворотный переключатель с эффектом Холла позволяет легко менять режимы освещения. Встроенный понижающий драйвер обеспечивает стабильную работу устройства. Кроме того, в фонарь встроены инфракрасный датчик, который позволяет изменять яркость простым движением руки.

3. Зарядка, см. рисунок 2.

После включения уровень заряда батареи отображается в течение 5 секунд.

Зелёный постоянный свет = 60%–100%

Красный постоянный свет = 20%–60%

Красный мигающий свет = 1%–20%

При включённом фонаре:

Когда уровень заряда падает ниже 20%, индикатор начинает постоянно мигать красным, предупреждая о низком заряде.

Когда напряжение аккумулятора падает ниже 2,7 В, фонарь автоматически выключается.

Индикатор зарядки показывает:

Красный постоянный — идёт зарядка

Зелёный постоянный — заряд завершен

HS21 оснащён портом USB Type-C, что позволяет заряжать аккумулятор напрямую. При заряде используйте кабель, входящий в комплект поставки. Рекомендуется использовать адаптер питания с максимальной выходной мощностью 5 В / 2 А (в комплект не входит).

4. Переключение режимов, см. рисунок 3.

Поверните переключатель с эффектом Холла, чтобы последовательно выбрать режим: направленный луч → рассеянный свет → комбинированный (spot + flood) → красный свет.

5. Включение / выключение и блокировка, см. рисунок 4.

Когда фонарь выключен:

press*1 сенсорную кнопку, чтобы включить последний использованный уровень яркости в текущем режиме.

Когда фонарь выключен:

press*2 сенсорную кнопку, чтобы активировать режим блокировки кнопки (красный индикатор дважды мигает).

В режиме блокировки одиночное или длительное нажатие неактивно (красный индикатор мигает дважды, напоминая о блокировке).

press*2 снова, чтобы разблокировать и включить последний использованный уровень яркости текущего режима.

6. Режимы Moonlight (Эко) / Низкий / Средний / Высокий / Turbo, см. рисунок 5.

Когда фонарь выключен:

Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку, чтобы войти в режим Moonlight

(ES)España

1. Consulte las Tablas 1 y 2 para conocer las especificaciones del producto.

2. Descripción general del producto (ver Figura 1).

Après activation :

Un simple mouvement de la main devant la lampe permet de changer la luminosité. Si le capteur est couvert plus de 3 secondes, la lampe s'éteint et quitte automatiquement le mode infrarouge.

ATTENTION

- Le démontage de la tête ou de la base peut endommager la lampe et annuler la garantie.
- Utilisez uniquement des piles de marque de haute qualité. Les dommages causés par des piles de mauvaise qualité ou des fuites ne sont pas couverts par la garantie.
- Si la lampe ne sera pas utilisée pendant une longue période, retirez la pile.
- Pour éviter toute auto-décharge ou activation accidentelle pendant le stockage ou le transport, retirez la pile.
- Nettoyez le filetage avec un chiffon doux et appliquez une fine couche de graisse silicone tous les 6 mois.
- Remplacez les joints toriques utilisés par des pièces de rechange approuvées afin de préserver l'étanchéité.
- Nettoyez régulièrement les contacts de la batterie, car des contacts sales peuvent réduire les performances.

La HS21 es una linterna frontal en forma de T con un diseño de múltiples fuentes de luz, equipada con 10 LED que ofrecen modo de luz puntual (Spotlight), modo de luz difusa (Floodlight) y modo de luz roja. El interruptor giratorio de efecto Hall permite cambiar fácilmente la fuente de luz, mientras que el controlador reductor integrado garantiza un rendimiento estable. Además, incorpora un sensor infrarrojo que permite ajustar el brillo con un simple movimiento de la mano.

3. Carga (ver Figura 2).

Al encenderse, el nivel actual de la batería se mostrará durante 5 segundos:

Verde fijo = 60%-100%

Rojo fijo = 20%-60%

Rojo intermitente = 1%-20%

Durante el uso:

Quando o nível de bateria bacia del 20%, el indicador parpadeará en rojo para avisar de batería baja. Cuando el voltaje desciende por debajo de 2,7V, la linterna frontal se apagará automáticamente.

Indicador de carga:

Rojo fijo = Cargando

Verde fijo = Carga completa

La HS21 está equipada con un puerto de carga USB Tipo-C para carga directa. Utilice el cable incluido en el paquete. Se recomienda usar un cargador con salida máxima de 5V/2A (no incluido).

6. Cambio de modo (ver Figura 3).

Gire el interruptor de efecto Hall para cambiar los modos en el siguiente orden: Luz puntual → Luz difusa → Haz combinado (Spot + Flood) → Luz roja.

5. Encendido / Apagado y bloqueo (ver Figura 4).

La HS21 es una linterna frontal en forma de T con un diseño de múltiples fuentes de luz, equipada con 10 LED que ofrecen modo de luz puntual (Spotlight), modo de luz difusa (Floodlight) y modo de luz roja. El interruptor giratorio de efecto Hall permite cambiar fácilmente la fuente de luz, mientras que el controlador reductor integrado garantiza un rendimiento estable. Además, incorpora un sensor infrarrojo que permite ajustar el brillo con un simple movimiento de la mano.

3. Carga (ver Figura 2).

Al encenderse, el nivel actual de la batería se mostrará durante 5 segundos:

Verde fijo = 60%-100%

Rojo fijo = 20%-60%

Rojo intermitente = 1%-20%

Durante el uso:

Quando o nível de bateria bacia del 20%, el indicador parpadeará en rojo para avisar de batería baja. Cuando el voltaje desciende por debajo de 2,7V, la linterna frontal se apagará automáticamente.

Indicador de carga:

Rojo fijo = Cargando

Verde fijo = Carga completa

La HS21 está equipada con un puerto de carga USB Tipo-C para carga directa. Utilice el cable incluido en el paquete. Se recomienda usar un cargador con salida máxima de 5V/2A (no incluido).

6. Cambio de modo (ver Figura 3).

Gire el interruptor de efecto Hall para cambiar los modos en el siguiente orden: Luz puntual → Luz difusa → Haz combinado (Spot + Flood) → Luz roja.

5. Encendido / Apagado y bloqueo (ver Figura 4).

Quando la linterna está apagada:

press*1 el botón táctil para activar el último nivel de brillo utilizado en el modo actual.

Quando la linterna está encendida:

press*1 el botón táctil para apagar la linterna.

Quando la linterna está apagada:

press*2 el botón táctil para activar el modo de bloqueo (la luz roja parpadeará dos veces). En modo de bloqueo, las pulsaciones simples o prolongadas no funcionarán (la luz roja parpadeará dos veces indicando bloqueo). press*2 nuevamente para desbloquear y volver al último nivel de brillo utilizado.

6. Moonlight (Eco) / Bajo / Medio / Alto / Turbo (ver Figura 5).

Quando la linterna está apagada:

Mantenga presionado el botón táctil para entrar en el modo Moonlight (Eco).

Quando la linterna está encendida:

Mantenga presionado el botón táctil para recorrer los niveles de brillo: Bajo → Medio → Alto → Turbo. Suelte el botón para seleccionar el nivel deseado.

7. Luz roja intermitente / Luz blanca Turbo (ver Figura 6).

Modo de luz roja:

Con la linterna encendida, press*2 el botón táctil para activar el modo intermitente.

Modo luz puntual / difusa / combinada:

Con la linterna encendida, press*2 el botón táctil para activar el modo Turbo.

8. Sensor infrarrojo (ver Figura 7).

Con la linterna encendida, press*3 el botón táctil para activar el sensor infrarrojo.

La luz parpadeará una vez para confirmar la activación.

El sensor se desactivará automáticamente cuando la linterna se apague.

Después de activar el sensor:

Si se cubre el sensor durante más de 3 segundos, la linterna se apagará y saldrá automáticamente del modo infrarrojo.

PRECAUCIÓN

- Desmontar la cabeza o la parte trasera puede dañar la linterna y anular la garantía.
- Se recomienda utilizar baterías de marca y alta calidad. Los daños causados por baterías defectuosas o fugas no están cubiertos por la garantía.
- Si no va a usar la linterna durante un periodo prolongado, retire la batería.
- Para evitar autodescarga o encendidos accidentales durante el transporte o almacenamiento, retire la batería.
- Limpie las roscas con un paño suave y aplique una fina capa de grasa de silicona cada 6 meses.
- Para mantener el nivel de impermeabilidad, reemplace los anillos de sellado (O-Rings) desgastados por repuestos aprobados.
- Limpie regularmente los contactos de la batería, ya que la suciedad puede afectar el rendimiento de la linterna.

(IT)Italiano

1. Fare riferimento alle Tabelle 1 e 2 per le specifiche del prodotto.

2. Panoramica del prodotto (vedi Figura 1).

La HS21 è una lampada frontale a forma di T con design a sorgenti luminose multiple, dotata di 10 LED che offrono luce spot, luce diffusa e luce rossa. L'interruttore rotativo a effetto Hall consente di cambiare facilmente la sorgente luminosa, mentre il driver step-down integrato garantisce prestazioni stabili. Inoltre, è presente un sensore a infrarossi che permette di regolare la luminosità con un semplice movimento della mano.

3. Ricarica (vedi Figura 2).

All'accensione, il livello corrente della batteria viene visualizzato per 5 secondi:

Verde fisso = 60%-100%

Rosso fisso = 20%-60%

Rosso lampeggiante = 1%-20%

Durante l'uso:

Quando il livello della batteria scende sotto il 20%, l'indicatore lampeggia in rosso per segnalare una carica bassa. Quando la tensione della batteria scende sotto 2,7V, la lampada frontale si spegne automaticamente.

Indicatore di ricarica:

Rosso fisso = In carica

Verde fisso = Carica completa

La HS21 è dotata di una porta USB Type-C per la ricarica diretta. Utilizzare la cava inclusa nella confezione. Si consiglia l'uso di un caricatore con un'uscita massima di 5V/2A (non incluso).

4. Cambio modalità (vedi Figura 3).

Ruotare l'interruttore a effetto Hall per cambiare la modalità in sequenza: Luce spot → Luce diffusa → Fascio combinato (spot + flood) → Luce rossa.

5. Accensione / Spegnimento e Blocco (vedi Figura 4).

Quando la lampada è spenta:

press*1 il pulsante tattile per accedere all'ultimo livello di luminosità utilizzato nella modalità corrente.

Quando la lampada è accesa:

press*1 il pulsante tattile per spegnere la lampada.

Quando la lampada è spenta:

press*2 il pulsante tattile per attivare la modalità di blocco (la luce rossa lampeggia due volte). In modalità di blocco, la pressione singola o prolungata è disattivata (la luce rossa lampeggia due volte per indicare lo stato di blocco).

press*2 nuovamente per sbloccare la lampada e accedere all'ultimo livello di luminosità utilizzato.

6. Moonlight (Eco) / Bassa / Media / Alta / Turbo (vedi Figura 5).

Quando la lampada è accesa:

Tenere premuto il pulsante tattile per entrare nella modalità Moonlight (Eco).

Quando la lampada è accesa:

Tenere premuto il pulsante tattile per scorrere tra i livelli di luminosità: Bassa → Media → Alta → Turbo. Rilasciare il pulsante per selezionare il livello desiderato.

7. Luce rossa lampeggiante / Luce bianca Turbo (vedi Figura 6).

Modalità luce rossa:

Con la lampada accesa, press*2 il pulsante tattile per attivare il lampeggio rosso.

Modalità spot / diffusa / combinata:

Quando la lampada è accesa, press*3 il pulsante tattile per entrare nella modalità Turbo.

8. Sensore a infrarossi (vedi Figura 7).

Quando la lampada è accesa, press*3 il pulsante tattile per attivare il sensore a infrarossi.

La luce lampeggia una volta per confermare l'attivazione.

Il sensore si disattiva automaticamente quando la lampada viene spenta.

Dopo l'attivazione del sensore:

Un movimento della mano davanti alla lampada consente di cambiare la luminosità. Se il sensore rimane coperto per più di 3 secondi, la lampada si spegne e il sensore si disattiva automaticamente.

ATTENZIONE

- Lo smontaggio della testa o della parte posteriore può danneggiare la lampada e invalidare la garanzia.
- Si consiglia di utilizzare batterie di marca di alta qualità. I danni causati da batterie difettose o perdite non sono coperti da garanzia.
- Se la lampada non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria.
- Per evitare auto-scarica o accensione accidentale durante il trasporto o lo stoccaggio, rimuovere la batteria.
- Pulire i filetti con un panno morbido e applicare uno strato sottile di grasso al silicone ogni 6 mesi.
- Per mantenere un'adeguata impermeabilità, sostituire gli O-ring usurati con ricambi originali approvati.
- Pulire regolarmente i contatti della batteria, poiché lo sporco può compromettere le prestazioni della lampada.

(JP)日本語

1. 製品仕様については、表1および表2をご参照ください。

2. 製品概要 (図1参照)。

5. 電源のオン/オフおよびロック (図4参照)。

消灯時:

press*1 タッチボタンを押すと、現在モードの記憶された明るさレベルで点灯します。

点灯時:

press*1 タッチボタンを押すと、ランプが消灯します。

消灯時:

press*2 タッチボタンを押すと、ボタンロックモード が有効になります (赤色ライトが2回点灯)。

ロックモード中は、シングルまたは長押し操作は無効です (赤色ライトが2回点灯してロック状態を示します)。

press*2 タッチボタンを再度押すと、ロック解除され、現在モードの記憶された明るさレベルで点灯します。

6. Moonlight (エコ) / 低 / 中 / 高 / ターボ (図5参照)。

消灯時:

タッチボタンを長押しすると、現在モードの Moonlight (エコ) モードに入ります。

点灯時:

タッチボタンを長押しすると、明るさが低 → 中 → 高 → ターボの順に切り替わります。

希望の明るさでボタンを離すと、その明るさに固定されます。

7. 赤色点滅 / 白色ターボ (図6参照)。

赤色点滅 = 充電中

白色ターボ = 充電完了

HS21 は Type-C 充電ポート を備えており、直接充電が可能です。同梱の充電ケーブルを使用してください。最大出力 5V/2A の充電器を推奨します (充電器は同梱されていません)。

8. モード切替 (図3参照)。

ホール効果スイッチを回転させることで、次の順にモードを切り替えます:

ホール効果スイッチを回転させることで、次の順にモードを切り替えます:

スポットライト → フラッドライト → ハイブリッドビーム (スポット+フラッド) → 赤色ライト

手を一度かざすと、明るさが切り替わります。センサーを 3秒以上連続して遮ると、ランプが消灯し、自動的に赤外線モードが解除されます。

注意事項

- 頭部または尾部の部品を分解すると、ライトが破損し、保証が無効になります。
- 高品質なブランドバッテリーを使用することを推奨します。低品質のバッテリーや濡れによる損傷は保証は無効にします。
- ライトを長期使用しない場合は、バッテリーを取り外してください。
- 保存や輸送中の自己放電や緩動作を防ぐために、バッテリーを取り外してください。
- 6ヶ月ごとに、柔らかい布でぬを清掃し、薄くシリコングリスを塗布してください。
- 防水性能を維持するために、摩耗したOリングは承認された手帳品に交換してください。

(PT)Português

1. Consulte as Tabelas 1 e 2 para as especificações do produto.

2. Visão geral do produto (veja Figura 1).

A HS21 é uma lanterna de cabeça em formato T com design de múltiplas fontes de luz, equipada com 10 LEDs, oferecendo modo de luz focal (Spotlight), modo de luz difusa (Floodlight) e modo de luz vermelha. O interruptor rotativo com efeito Hall permite alternar facilmente entre as fontes de luz, enquanto o driver redutor integrado garante desempenho estável. Além disso, possui um sensor infravermelho, permitindo ajustar o brilho com um simples movimento da mão.

3. Carregamento (veja Figura 2).

Ao ligar a lanterna, o nível atual da bateria será exibido por 5 segundos:

Verde fixo = 60%-100%

Vermelho fixo = 20%-60%

Vermelho piscando = 1%-20%

Durante o uso:

Quando o nível da bateria cai abaixo de 20%, o indicador pisca em vermelho para avisar sobre a baixa carga. Quando a tensão da bateria cai abaixo de 2,7V, a lanterna de cabeça desliga automaticamente.

Indicador de carregamento:

Vermelho fixo = Carregando

Verde fixo = Totalmente carregada

A HS21 possui uma porta de carregamento USB Tipo-C para recarga direta. Use o cabo incluído na embalagem. Recomendase o uso de um carregador com saída máxima de 5V/2A (não incluso).

4. Alternar modos (veja Figura 3).

O sensor de interruptor com efeito Hall para alternar entre os modos na seguinte sequência:

Luz focal → Luz difusa → Feixe combinado (focal + difusa) → Luz vermelha.

5. Ligar/Desligar e Bloqueio (veja Figura 4).

Quando a lanterna estiver desligada:

press*1 o botão sensível ao toque para ligar no último nível de brilho usado no modo atual.

Quando a lanterna estiver ligada:

press*1 o botão sensível ao toque para desligar.

Quando a lanterna estiver desligada:

press*2 o botão sensível ao toque para ativar o modo de bloqueio (a luz vermelha pisca duas vezes). No modo de bloqueio, os comandos de toque simples ou longos são desativados (a luz vermelha pisca duas vezes para indicar o bloqueio). press*2 novamente o botão sensível ao toque para desbloquear e retornar ao último nível de brilho utilizado.

6. Moonlight (Eco) / Baixo / Médio / Alto / Turbo (veja Figura 5).

Quando a lanterna estiver desligada:

Mantenha pressionado o botão sensível ao toque para entrar no modo Moonlight (Eco).

Quando a lanterna estiver ligada:

Mantenha pressionado o botão sensível ao toque para percorrer os níveis de brilho: Baixo → Médio → Alto → Turbo. Solte o botão para selecionar o nível desejado.

7. Luz vermelha piscante / Luz branca Turbo (veja Figura 6).

Modo de luz vermelha:

Com a lanterna ligada, press*2 o botão sensível ao toque para ativar o modo de luz vermelha piscante.

Modo luz focal / difusa / combinada:

Com a lanterna ligada, press*3 o botão sensível ao toque para entrar no modo Turbo.

8. Sensor infravermelho (veja Figura 7).

Com a lanterna ligada, press*3 o botão sensível ao toque para ativar o sensor infravermelho. A luz piscará uma vez para indicar a ativação. O sensor é desativado automaticamente quando a lanterna é desligada.

Após a ativação:

Um movimento da mão em frente à lanterna muda o brilho.

Se o sensor for coberto por mais de 3 segundos, a lanterna se desligará automaticamente e sairá do modo infravermelho.

ATENÇÃO

- Desmontar o cabeçote ou a parte traseira pode danificar a lanterna e invalidar a garantia.
- Recomenda-se o uso de baterias de marca e alta qualidade. Danos causados por baterias defeituosas ou vazamentos não são cobertos pela garantia.
- Se a lanterna não for usada por um longo período, remova a bateria.
- Para evitar autodescarga ou ativação acidental durante o armazenamento ou transporte, remova a bateria.
- Limpe as roscas com um pano macio e aplique uma fina camada de graxa de silicone a cada 6 meses.
- Para manter a vedação à prova d'água, substitua os anéis de vedação (O-Rings) desgastados por peças de reposição aprovadas.
- Limpe regularmente os contatos da bateria, pois a sujeira pode afetar o desempenho da lanterna.



LEARN MORE

SOFIRN

Shenzhen City Jinba Technology Co., Ltd.

Address: 1501, Building B, Rongchao New Era Plaza, No.3 Lanqing 1st Road, Louhu Community, Guangnui Street, Longhua District, Shenzhen City, 518000, China

Made in China



Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

ou

ou

ou

